

ṁ [ṁ] /ṁ/ ṁà 'pistəṁun 'lɛḥṁ pɣisṁ ṁṁṁ 'hampvr ṁa 'l'e:ṁ:k tʃṁṁṁ:g rɪṁṁ 'ṁafdimmi Hṁṁ
m [m] /m/ ma:za mɔ'ta:bix majr ma:ra majtaṁ ma meglə 'marə ama ma:n mu tɛ'hin mɔf mɔnt him
ma'nok 'minæ mǎze

ṁ [ṁ] /ṁ/ 'kamfurə 'tramvaj symfo'ni 'ʔɔṁvalə 'sɪmfəni 'kamfəri 'ɛṁvriɔ sim'fonja 'hɔṁvod im've:tʃe
ṁi kɔṁfy:r im'vətsä trǎṁvaj simfɔ'ni:ja imflu'ir am'fi:bje u:mɔis

ṁ [ṁ] /ṁ/ 'kamfurə 'tramvaj symfo'ni 'ʔɔṁvalə 'sɪmfəni 'kamfəri 'ɛṁvriɔ sim'fonja 'hɔṁvod im've:tʃe
ṁi kɔṁfy:r im'vətsä trǎṁvaj simfɔ'ni:ja imflu'ir am'fi:bje u:mɔis

n [n] /n/ nafna na:r nora: ni na:k 'nɔw nan na nɔxt nais 'ɔn:ɔn 'nama nəhi naka navon nəja: 'nä:no
hantai na ba'han näsi kənni lenbu'ba mɛ'nɛ nək^h nɔyè ní'ʔàì'pɔṁṁṁ nək: nɔ'ui:tʃɛ 'näðä neðæn ban?
nain 'nekə na nanii 'lanʃə nɛ:

ṁ [ṁ] /ṁ/ ṁisi nəṁək

ṁ [ṁ] /ṁ/ ṁà 'tsəṁa 'lɔsṁ 'ṁivyr ṁe tʃṁṁṁte ṁa:d ṁǎ

ṁ [ṁ] /ṁ/ 'ṁovi zɛ'ṁa kəṁ'tä mɔṁθ 'eṁθɔs 'ṁɔi kəṁ'tä:re kœriṁṁi beðelinde ṁäktʃ ṁɔs pəṁni mɛ'nɛ nɔs
ä'lunə stʉdɛṁtə ama'ra:nɛ kəṁ'tär ṁɔf

ṁ [ṁ] [ṁ] ṁixt kɔṁeksjɔ 'ṁe'rif pɛsɛ'bɛṁu mɔṁ:

[ṁ] [ṁ] /ṁ/ 'pāṁṁə 'maṁzelka baṁmaramalɔṁa əṁṁṁ 'än:'dʒelo ə'ṁe: ṁi'wa kɔṁ'i 'sɔṁ'e ɛxɛ'ṁ'ar tʃin' ṁi
ṁ [ṁ] /ṁ/

ṁ [ṁ] /ṁ/

ṁ [ṁ] /ṁ/ jinaṁa gəṁɛf ɔṁe eṁə aṁə ba:ṁ ṁ'ar'iawgair'iaw gə:ṁ bɔṁi aṁaṁ pɔra:ṁa: ɛ:raṁ aṁal oṁṁu baṁ?

ṁ [ṁ] /ṁ/ ṁà 'ɔṁṁṁ 'pəuṁṁi ṁá ʃɛṁṁ

ṁ [ṁ] /ṁ/ ṁà 'ɔṁṁṁ 'pəuṁṁi ṁá

ṁ [ṁ] /ṁ/ ṁə äṁṁṁṁṁṁ ṁà ku:ṁ ṁɔt o'raṁə ä'ṁo 'biṁo 'bɔṁ 'bän:o 'ṁ:ɛṁte ma:kuṁnains 'tʃɛʃaṁɛ bänä?
ṁä:n ṁəṁṁṁ 'fli:ṁ mɔṁ: pu'lunɔ baṁ 'sɔṁe 'ṁɔqɔ 'kiṁe ɛṁsɛ'ṁär ṁä: 'ṁonkəṁ

ṁ [ṁ] /ṁ/ 'aṁ pɔtɔxɔrɔ'ṁe kɔṁ'fɛiṁ pi:tä:ṁe 'pɛtʃɛṁ iṁó:ni 'gɛṁɪç 'm'æṁkɛ: 'vɛṁṁel äṁ'kɛtə miṁ luwaṁu
[] // yi

ṁ [ṁ] /ṁ/ ṁgacə tʃa:ṁ əṁ'kɛr ɔṁṁ pa'θjɔṁ ṁoni haṁka ɔṁṁ 'tɛṁko ṁɔ:ṁ ṁi pɛitɛiṁ ṁ ṁəɔɔ taṁk sɔṁ aṁst
sɪṁ ṁa'jon 'kaṁ:as kəṁpiṁ aɔṁtiṁxanɔ 'kœyṁk pu:ṁṁu:q

ṁ [ṁ] /ṁ/ waṁulu

N [N] /N/ 'a:nxəna:m aṁ'xɛlk^h 'a:nxəna:m zɪṁ'ɪ namuṁanmun ṁi'hɔṁ paan:ɔxɔpɔq sqə'jajnəx^w a'lun
'sɔnqo ɛṁ'xutɔ

p [p] /p/ pa:ʔ^wa pəpik pa:ta arapatu pani: pa:u pəv tʃə pə'a pɛs 'pɔṁ plixt pappə pɔm 'pɔði poswto
'pəɔɛ pänäs ap'tit pɛ.'βuk nɪp 'pɔnə paṁ

p^h [p^h] /p^h/ p^hæk p^hak p^hul 'a:p^ha p^hu

p^j [p^j] /p^j/ p^jɔ:

b [b] /b/ bə^wə 'katəbe ba:ba bero bɔlo 'bestiə ban 'bota bu:r ə'bæk 'bavʃvi bu:p 'bɔxa bəkri bajit ba:l
'bɔbɔ 'bile ban tɛ^hebi gɛ'blo:zɛṁ bärü a:t'ba bə'ta:tə: 'pibàóí 'buut baɪd

p [p] /p/ 'sapfirɔs

p [p] /p/ 'sapfirɔs

b [b] /b/ bɛ:ð

t [t] /t/ tete

p [p] /p/ pepe

d [d] /d/ nɔdɔ:g

b [b] /b/ nɔbɔ:g

r [r] /r/ nɔrɔ:g

t [t] /t/ ti:stax tla stä'yodṁṁje toki ṁumi tu'tɔm t^ha mèt ta:l t^hin t^he:n 'tut:i tɔɔdy ṁabir 'təle tuṁ 'täbulä

'fətɜ muʔapɛʔa'pɛh mō'tɛjɛ 'tʷoʃtʃij tʃi:p 'tãŋgɔ

t [t] /t/ ti:n 'to:kæ 'toto 'tɔ:sə ta: tʰɪk 'parta tmuna 'tutɔj tʰʌk'tɛŋ təhɔn tas'sew 'fətɜ 'trɔsu to:k 'tɔxtɛ 'tria tut

tʰ [tʰ] /tʰ/ tʰɔk tʰɔ:k

tʃ [tʃ] /tʃ/ cɛftʃ

tʃ [tʃ] /tʃ/ tʃans tʃɔ

d [d] /d/ da:xa wa:da dak 'dæf 'sidɔs drɔ'pi 'doʔaʌ 'bdo: 'dätʃɪŋ dänse:tɛki da:xa aduɫ 'brude dähän da:w 'dwarp da di:n do:n dɔn dɔ:n dax eda:re da:g

ɔ [ɔ] /ɔ/ ɔɔ ɔans

t [t] /t/ tɔka asit ten ʔaim ʔa:l.na: ʔau jilwaʔbaʔ baʔaŋ tʌttu aʔuka bəʔa:ʔa: ʔitkuʃtɛ kɔt: ʔakowa ʔol ʔo:pi 'ʔrɛnu 'kʰa:ʔa ettwa kottu ʔijɛʔ ʔo:pi: ʔa ʔaza

d [d] /d/ dɪŋgwä ɔakat dɪŋ ɔain dɛ:r ɔahaʔ ʌɔʌsu 'pä:ŋdäüəʔ ha:d biɔum 'uɔd:ə ɔak ɔəd:u ker'ved:u 'bɛd:u ɔul nu:d uəŋɔi ʌɔʌru ɔiɣu ɔa:l.na:

c [c] /c/ ʃcip cänɔä 'ä'kicoan kacetu 'ci ci: 'co:du ʔʃɛʃɔina cɛ:'ne car 'micə cá ca:ji ʃu:k 'çou:lä cɛftʃ ici:ntu 'cirbis 'vrɛca fɛc: ci'reto cira'du caŋ 'vaces 'myʃcəl ʃɛvɛç cʰœj

k [k] /k/ 'kɪʃi ki kʰɪnt meççə'ðnoʃ oʔk 'kɪntʃɛk

ʃ [ʃ] /ʃ/ ʃuha 'jamal äŋʃɛʔ ʃiç ʃiaʔʔ ʃyɔŋ viʃu'la ʃɛla:m ʃé ʃi ʃa:ʔa meʔtenʃiʃi ʃä:m 'ge:lʃə 'raʃaŋɛ ʃa:er ʃi 'ʃɛ əmi'ʃiʃu pi'ʃiçʃi ʃimpe ʃäɛki: ʃy'nɛʃ ʃa

g [g] /g/ 'gʲän:ɔä guɣuʌ 'gʲɛ

k [k] /k/ 'akalakʲ pskan kɪstʰe:n ki:kax kule: kaʔu 'kɔ:s ka: kɔs kɔik ka'loʔɛʔoʃ ka:nɔo: kaɔʔag kaban kəuəʃs ke'rotkʲɪj kākɪ kʰuäk 'kɔɛsɔ kɪəl kɔ kanza

g [g] /g/ a'zəga gʲagʷa:ʔa ʔʃəgə 'gomar 'ra:gel ʃɪ'gardi ga:l ga:na grɔs guä guəʔ gæ 'ly:gə 'gerizme ga:na: kaɔʔag 'aɔəpa:k gəuəʔ gəl ʔgwe gä: gɪnd 'gäʔo sə'gwan 'ga.ŋok gɔsp gɔ gan

q [q] /q/ qaʃs'a ata:qa qi:ɣax ɔit qədæn qa qa:l qa'jɣɔn qɔʔ qoq ɔʌt baq qu:tʃɪh iʔ:oqɔpɔɔ ihɪpɔiɣuqtuq taqβæjliθ qazaq'stan qəmtəm qaʌu 'sə:dziq qɔʃuq gʷildmɔp'a ma:rq ataql

q [q] /q/ qo

qʰ [qʰ] ʔqʰ ʔqʰä:

g [g] /g/ baɔara ɔa:t baŋguk gilakasʔla mɔŋgɔʔz gæn gæ'zɔ: muɔdiʃɔ ɔuɔu gajɛ nɔɔä rgo

g [g] /g/ gʌntʃ

g [g] /g/ guʃuʌ 'go:di

ʔ [ʔ] /ʔ/ ʔuʔuʌ ʔarɜ ndo:ʔo ʔʌntʃ ʔɔ:hɔʔ

ʔ [ʔ] /ʔ/ ʔaj ʔa'ɣa:ni: 'ʃæʔʔæ sʔet 'ba:ʔgo mʃiʔ 'tuboʔ həluʔu qoʔ 'hɔŋʔ bəʔ'a:mən 'eʔəʊ 'ʌʔoʊ kʰæʔ kʰɛʔ 'sʔsi.ʔi 'linʃaʔauto bəʔamte äüäŋɛ'ʔë 'ʔɛɛ'ʔɛɛ maʔämaʌ saʔag lʔa:ʔ 'ʔattus 'mäiʔi ʔɛʔe: ʔa: tʃʌmʔ ʔirta d'g d g pʔ bʔ tʔ dʔ tʔ dʔ cʔ jʔ kʔ gʔ gʔ qʔ gʔ ʔʔ ʔʔ mʔ nʔ nʔ nʔ nʔ nʔ

Amharic: s'əhajinna kəsəmen jəmmiñəfsəw nəfas || s'əhajinna kəsəmen bəkkʷʊl jəmmiñəfsəw nəfas ine nəŋ t'ənkarrā ine nəŋ t'ənkarrā bəmmil jikkərakkəru nəbbər || bəzzi gize and məŋgədəŋŋa jəbird məkkələkəja libs ləbso jɪggʷaz nəbbər || kəzjam məŋgədəŋŋəw ləbird məkkələkəja ləbsot jəmmihedəw libs k'ədimo jaswollək'ə bət'inkare jibəlt'al bəmmil təsmammu || bəzzihim məsərat kəsəmen bəkkʷʊl jəmmiñəfsəw nəfas ballə bələlləw gʷʊlbət bəhajl nəffəsə || honom gin bəhajl bənəffəsə kʷ'ʊt'ir məŋgədəŋŋəw jəbasəwnu bələbbəsəw nəfas bəgənza fək'adu akʷomə || s'ahajm bəterawa wətt'atʃinna muk'ətwan mawrəd sittidzəmmir məŋgədəŋŋəw minimm saj kʷɔj wədiɣawnu jələbbəsəwl libs awollək'ə || bəmətʃ'ərrəfam kəsəmen bəkkʷʊl jəmmiñəfsəw nəfas s'əhaj bət'inkare kəssu jəmittibəlt' məhonwan jaləwʊdd bəgidd amməne Arabic: kaanat rijhu ʃʃamaali tatadzaadalu wafʃamsa fij ʔajjin minhumaa kaanat ʔaqwaa min alʔuxraa | wa ʔid-d bi-musaafirin jatluʃu mutalaffiʃan biʃabaaʔatin samijka || fa tafaqataa ʔalaa ʔtibaari ssaabiqi fij ʃidzbaari lmusaafiri ʃalaa xalʃi ʃabaaʔatihi lʔaqwaa || ʃasafati rijhu ʃʃamaali

biʔaqsa ma stataaʔat min quwwa || wa laakin kullumaa zdaada lʔasf izdaada lmuʔaafiru
tadaθθuran biʔabaaʔatih | ʔilaa ʔan ʔusqita fij jadi rrijh fa taxallat ʔan muhaawalatihaa ||
baʔdaʔid_din sataʔati ʔfamsu bidifʔihaa | fa maakaana min almusaafiri ʔillaa ʔan xalaʔa
ʔabaaʔatahu ʔalaa ttauw || wa haakad_da idturat rijhu ʔfamaali ʔilaa liʔtiraafi biʔanna ʔfamsa
kaanat hija lʔaqwaa

Catalan: lə trəmun'tanə j əl səl əz ðispu'aβən sustə'ninj 'kað u k eɫ 'erə l mes fər | kwan də 'soptə |
'bɛwən um biə'dze kə s ə'kɔstə mbuli'kat ən unə 'ɣranj 'kapə || banj kumbə'ni kə l ki pri'me fə'riə kə l
βiə'dze s trə'ɣes lə 'kapə sə'riə tin'gup pəl mes fər || lə trəmun'tanə s 'pɔz ə βu'fa m 'totə lə 'seβə 'furiə
| pə'rɔ kɔm mez βu'faβə | mez əl βiə'dze s əβri'ɣaβə m lə 'kapə; ə lə fi | ba də'ʃa 'korə ferli 'trɛwrə || ələ
'zɔrəz əl səl kumən'sa ðə βri'ɣa | j əl kab d um mu'men | əl βiə'dze | ben əskəl'fat | əs trɛw lə 'kapə || ə
'ji | lə trəmun'tanə βa 'βe ðə kumfə'sa kə l səl 'erə l mes fər

German:ains ʔtʔaɪn zɪç 'nɔxtvɪnt un 'zɔnə | vɛr fən im 'baɪdn vol dəɪ ʔtɛxkərə vɛrə | als aɪn
'vandərəx | dɛɪ ɪ aɪn 'vaɪm 'mantl gə'hvlt vax | dəs 'vegəs da'hɛkɑ:m || zɪ vʊɪdn 'aɪnɪç | das
'deɪjɛnɪgə fʏr dən ʔtɛxkərən ɡɛltn zɔltə | dɛɪ dən 'vandərəx 'tsvɪŋ vʏdə | zaim 'mantl 'aptsu
,nemm || dɛɪ 'nɔxtvɪm 'blɪs mɪt 'aləx 'maxt | abəx je 'mɛx ɛɪ 'blɪs | dɛsto 'fɛstəx 'hvl̩tə zɪç dəɪ
'vandərəx ɪn zaim 'mantl aɪn || 'ɛntlɪç ɡa:p dəɪ 'nɔxtvɪn dən ʔ'kampf 'auf || nun ɛɪ'vɛɪmtə dɪ 'zɔnə dɪ
'lɔfp mɪt ɪən 'frɔɪntlɪçn ʔtʔa:ɪn | un ʔonax 'venɪŋ 'aʊŋbɪkɪŋ tsok dəɪ 'vandərəx zaim 'mantl aus ||
da mʊstə dəɪ 'nɔxtvɪn 'tsugebm | das dɪ'zɔnə fən im 'baɪdn dəɪ ʔtɛxkərə vax

English (US): ðə 'noʊθ ˌwɪnd ən ə 'slɑ wə dɪs'pjʊtɪŋ ˈwɪtʃ wəz ðə 'stʊŋgə | wɛn ə 'tʊævələ ˌkɛm ə'laŋ
'ræpt ɪn ə 'woʊm 'klok || ðe ə'ɡɪd ðət də 'wɑn hu 'fəst səksɪdəd ɪn 'mekɪŋ ðə 'tʊævlə 'tek ɪz 'klok ɔf
ʃʊd bi kən'sɪdəd 'stʊŋgə ðən ðɪ 'əðə || ðen ðə 'noʊθ ˌwɪnd 'blu əz 'hɑd əz hi 'kʊd | bət ðə 'moʊ hi 'blu
ðə 'moʊ 'kɔsli dɪd ðə 'tʊævlə 'fold hɪz 'klok ə'raʊnd hɪm; æn ət 'læst ðə 'noʊθ ˌwɪnd ɡev 'ɹp ðɪ ə'tɛmpt
|| 'ðen ðə 'slɑn 'ʃaɪnd ɔt 'woʊmli | ənd ɪ'mɪdiətli ðe 'tʊævlə 'tʊk ɔf ɪz 'klok || ən 'so ðə 'noʊθ ˌwɪnd wəz ə
'blaɪz tɪ kən'fɛs ðət ðə 'slɑn wəz ðə 'stʊŋgə əv ðə 'tu

French: la biz e lə sɔləʃ sə dispytɛ || jakɛ asyrã kilɛtɛ lə ply fɔ̃ || kãt ilzɔ̃vy ɛ vwajazɔɛ ki savãse ||
ãvlope dã sɔ̃mãto || i: sɔ̃tɔ̃be dakɔ̃kə səlɥi ki aɪvɪe ləpɹəmje a lə lɥi fɛɹote || sərə ɹəgɑrde kɔ̃m
lə ply fɔ̃ || alɔ̃ la biz sɛ miz a sufle də tut se fɔ̃s || mɛ ply ɛl sufle ply lə vwajazɔɛ sɛɛ sɔ̃mãtotʊ
də lɥi || finalmã ɛl ɹənɔsa lə lɥi fɛɹote || alɔ̃ lə sɔləʃ kɔmãsa bɹɔje || e o bu dɛ mɔmã lə vwajazɔɛ
ɹɛfofe ota sɔ̃mãto || ɛsi la biz dy ɹəkɔnɛt kə lə sɔləʃ ɛtɛ lə ply fɔ̃

Irish: vʲi ən 'ɣi ə'dʲuaj ɪsʲ ən 'jʲrʲian ə ʔ'arʲəgal lə çɛlə lə fʲal ə'mʲah 'caku dʲən 'vʲɛrʲtʲ əbʲə 'çʲɛɛə | ŋʲəʲə
hanʲ ʲtʲaɛtʲalʲah | əgəsʲ 'kʲɪçkə 'tʲeh a xaçu ɛjə || 'dʲɛnʲtʲi ɛə'dʲ gərʲ ən dʲvʲɪŋʲə bʲə 'çʲɛɛə | ən dʲvʲɪŋʲə bʲə
'lʲuacə ə 'horʲhu əʲən ʲtʲaɛtʲalʲi ə 'xʲɪçkə wʲɪnʲtʲi 'dʲɔ || ɪn'ɛɪn 'hedʲi ən 'ɣi ə'dʲuaj xəh 'tʲɪɛnʲ ɪsʲ ə 'həku
ləçə | ah a 'vʲedʲ ɪsʲ ə 'hedʲi ɛi | ɛa bʲə 'lʲuacə ə 'hanʲ an 'tʲaɛtʲalʲi ə 'xʲɪçkə 'harʲtʲ fʲa 'dʲu dʲʌ || əgəsʲ sʲə
'dʲɛrʲi 'dʲirʲi ən 'ɣi ə'dʲuaj əsʲ ən 'iarʲarʲarʲtʲ || ən'ɛɪn 'lʲæhrʲah 'bʲɔŋʲ || əgəsʲ əʲ ə 'dʲɔj ɛɪn | bʲɛjən dʲən
'ɣi ə'dʲuaj ə 'adʲwal | gɔrʲəbʲi n 'jʲrʲian ə bʲə 'lʲædʲrʲə dʲən 'vʲɛrʲtʲ

Hebrew: 'ruaħ hattsa'fon | vehaffjemef | hitvakeħu bene'hem | 'mi me'hem ha'zak jo'ter || game'ru | ki
ʔet hannitsaħon | jin'ħal | 'mi fejjats'lijah lifʔot me'ʔal ʔo'ver ʔoraħ ʔet bega'dav ʔel gu'fo || ʔaz | hista
'ʔer ʔa'lav ha'ruaħ | be'jeter 'ʔoz | ʔax haʔa'dam | miʔfheho'sif hak'kor leʔanno'to | la'vaj me'ʔil ʔel'jon
ʔal bega'dav || noʔaf mim'mennu ha'ruaħ | umesa'ro bi'de haffjemef || tehil'la | za'raħ ʔa'lav haffjemef
berakkut || vahaʔa'dam he'sir ʔet big'do haʔel'jon me'ʔalav || hig'bir haffjemef ʔet ħum'mo | 'ʔad fe'lo
ja'ħol haʔa'dam laʔa'mod bif'ne haffja'rav | ufa'jat ʔet bega'dav | veniħ'nas le'toħ hanna'har | feha'ja
bekir'vat ma'kom ke'dej lir'ħots bemej'mav

Hindi: ut̪:əri həʊɑ ɔr surədʒ ɪs bəʈ pər dʒəgəɾ rəhe t̪e ki həm ɖonɔ̃ mə̃ zjɑɖɑ bəlʋɑn kɔn hɛ || ɪt̪nɛ
mə̃ gərəm t̪ʃogɑ pɛhne ek mʊsəfɪr ʊɖəɑ nɪkɪlɑ || həʊɑ ɔr surədʒ ɖonɔ̃ ɪs bəʈ pər razi ho gəje ki
ɖonɔ̃ mə̃ se dʒo pɛhle mʊsəfɪr kɑ t̪ʃogɑ ʊt̪əʊɑ degɑ vəhi zjɑɖɑ bəlʋɑn səmɖzɑ dʒɛsɛ dʒɛsɛ əpnɑ
zɔr bəɾhɑt̪i gəji ʋesɛ ʋesɛ mʊsəfɪr əpnɛ bəɖən pər t̪ʃogɛ kɔ ɔr bi zjɑɖɑ kəs kər ləpet̪t̪ɑ gəjɑ || ənt̪

mě həva ne əpni kofɪf bənd̥ kər ɖi || pʰɪr surəd̥z t̥ezi ke saʰnɪkla ɔr mʊsafir ne t̥urənt̥ əpna t̥joga
uʦar ɖɪja || ɪs lɪje həva ko manna pəra ki ʊn ɖon̥ð mẽ surəd̥z hi zjaɖa bəlvən he
Hungarian: ɛts:ɛr az 'e:saki 'se:l eʃ a ɲap 'vetelket:ɛk hoʝ 'meʝiky az 'erɔ:ʃɛb: || 'e:p: a:ra jɔt: ɛʝ
'vã:dor vaʃtak kəpɔɲegbe burkolo·dzva || az e:saki se:l eʃ a ɲap 'ɲombã 'mɛgɛʝ:estɛk hoʝ 'az lɛs:
a ʝø:stɛʃ aki 'hamarab ɾa:i·rja a vã:dort hoʝ 'levɛʝjɛ a 'kəpɔɲegɛt || ak:ɔr az e:saki e:saki se:l
ɛ:kɛzdet 'ʝyvøltɛni aɦotʃ:ak 'bi:rt || dɛ a vã:dor 'an:a:l 'sorɔʃab:am vøta maga kɔrɛ a kəpɛɲt mine:l
'erɔʃɛb:ɛm fuʝt || i:ʝj asta·n az e:saki se:l ɛl iʃ 'vesitɛt:ɛ a vɛrʃɛɲt || a ɲap mɛg ɛ:kɛstɛ 'øtani 'ty:zø·
ʝugarait mire a vã:dɔr 'ɛts:ɛribɛ̃ 'kibuʝt a kəpɔɲegɛ·bøl || az e:saki se:l 'ke·ɲtelɛ̃ vot 'mɛgadni hoʝ
'bizɔɲ a ɲap az ɛrɔ:ʃɛb:

Igbo: ikuku úgụmụ na áêṅwú naaúúítá úêkà óné êká íbe já íké mgbe há hụmụ otu óné ídze ka ó ji
uwé úgụmụ ja náabíá || ha kwekọ́ítama na óné êbuu úzọ méé ka óné ídze áhụ jípm uwé êja ka á ga
éwe dí ka óné ka íbe já íké || ikuku úgụmụ wéé malíté féé | féé | féé | otu íké êjá ha; ma ka ó na efé ka
óné ídze áhụ na edzídésí éúwé êjá êíké na ahú êjá || já fékata hápm || mgbe áhụ aêṅwú wéé t̥áɾp̥tá |
t̥fásíêké méé ka ebe níílé kpoó óêkụ náêátufuyi óge óné ídze áhụ jípm uwé êjá ɲké a meje
ikuku úgụmụ kweje na aêṅwụ ka já íké

Korean: ba'lamgwa 'hennimi zʌ'lo hi'mi 'dʌ 'ze:dago da'tʰugo i'swʌl tɛ | 'han na'gʷnɛga ta'twʌtʰan
'we:tʰulwʌl 'ibko 'gʌ:lʌ wa'sʌmnida || gʷa'dʌwʌn nu'gudʌnʝi na'gʷnɛwi 'we:tʰulwʌl 'mʌɲʝʌ
'bʌdkinwʌn niga hi'mi 'dʌ 'ze:dago ha'gilo 'gʝʌlɕʌɲhesʌmnida || bugʰuɲwʌn 'himkʌd bu'lʌswʌna
'bu:lɲʝʌn 'bu:lsulog na'gʷnɛnʌn 'we:tʰulwʌl 'dandani ʝʌ'mʝʌswʌmnida || gʷa'tɛ 'hennimi tu'gʌn
hɛ'pɪɕʰwʌl ga'manhi nɛ'lʝʌ 'cø:ni na'gʷnɛnʌn 'we:tʰulwʌl 'ʌllʌn bʌ'zʌswʌmnida || i'lihʝʌ 'bugʰuɲwʌn
'hennini 'du:lɕuɲɛ hi'mi 'dʌ 'ze:dago 'iɲʝʌnɦʝi a'nwʌl su 'ʌ:bsʌswʌmnida

Dutch: də 'no:rdəʊɪnt ɛn də 'zɔn | ɦadə ən dɪs'kʏsi o:vər də 'fra:χ | 'vi fan ɦʏn 'tʊe:ə də 'stɛrəkstə ʊas |
tʌn ər 'jœyst imant fo:r'bɛi kʌm | di ən 'dɪkə 'bɑrmə 'ʝas a:nɦat || zə sprɑ:kə 'af | dat vi də
fo:r'bɛiχəɲər dər̥tu zʌu 'kreiχə zəɲ 'ʝas œy tə trɛkə | də 'stɛrkəkstə zʌu zɛin || də 'no:rdəʊɪnt bəχɔn
œyt 'alə mɑχ tə 'blɑ:zə || mɑ:r u 'ɦɑrdər i 'blɪs | dɛs tə 'dɪχtər də fo:r'bɛiχəɲər zəɲ ʝaz ɔm zɪχ 'ɦe:n trɔk
|| tən'slɔtə χaf tə no:rdəʊɪnt ət mɑ:r 'ɔp || fər'fɔlχənz bəχɔn də 'zɔn | 'krɑχtəχ tə 'strɑ:lə | ɛn ɔ'mɪdəlɛk
dɑ:rɔp | trɔk tə fo:r'bɛiχəɲər zəɲ 'ʝaz œyt || də 'no:rdəʊɪnt kɔn tʌn slɛχs bə'ʔɑ:mə | datə 'zɔn də
'stɛrəkstə ʊas

Swedish: nù:ɖanvɪndən ɔ 'su:lən 'tvístadə əɲ 'gɔɲ ɔm vɛm av 'dɔm ɔɔm va 'stàrkast || 'j̥øst 'do: kɔm
ən 'vàndɹaə 've:gən 'ʃam | 'iɲsve:pt i ən 'vaɹm 'kàpa || dɔm kɔm do: øvə'ɹens ɔm | at dɛn ɔɔm 'føɛʃt
kəndə fo vàndɹaəɲ at tɑ 'ɑ:v sɛj 'kàpanm han skələ 'ànʃe:s vɑɹa 'stàrkəɹə ɛn dɛn 'àndɹa || do:
'blò:stə 'nù:ɖanvɪndən so 'ho:t han 'nɔɲsɪn 'kəndə | mɛn ʝɛ 'hò:ɖaə han 'blò:stə | dɛstʊ 'è:tarə 'è:ptə
'vàndrərən 'kàpan ɔm sɛj | ɔ tɪ 'sist gav 'nùɖan | vɪndən 'øp fœʃsø:kət || do: lɛ:t 'su:lən sɪna 'stù:laɹ
'ɦj:na 'he:lt 'varmt | ɔ 'j̥ènast tug 'vàndɹaəɲ 'ɑ:v sɛj 'kàpan | ɔ so va 'nù:ɖanvɪndən 'tvèɲən at 'è:rɕɛna
| at 'su:lən va dɛn 'stàrkastə av dɔm 'tvo:

Vietnamese: zɔ bɛk̚ va măt tɔɛj kaj ɲaw sɛm aj mɛɲ hɔn || tɔɛŋm̚ lʉk̚p̚ dɔ | mot zu xɛk māk mot aw
xʷak ɔm dɪ kʷa || hɔ zaw kɛw vɔj ɲaw zǎɲ | ʔaj la ɲwəj dɔw tɪən ma kɔ tʰe băt ɲwəj zu xɛk kiə | kɔj
ʔaw | tʰi sɛ | dʷək kɔj la mɛɲ hɔn || ʃaw dɔ zɔ bɛk̚ băt dɔw tʰoj mɛɲ het swk kɔ tʰe ɲwəj kəɲ tʰoj tʰi
ɲwəj zu xɛk kəɲ zu tɔăt ʔaw xʷak va kuj kuŋm̚ zɔ bɛk̚ dɑ faj tu bɔ || sǎw dɔ măt tɔɛj swəj ʔɔm va
ɲwəj zu xɛk liən kɔj ʔaw xwak || ket kuŋp̚ la zɔ bɛk̚ faj tuə ɲɔn ʒəɲ măt tɔɛj la ɲwəj mɛɲ hɔn tɔɛŋm̚
haj ɲwəj